

國立高雄師範大學文學院

110 學年度第 2 學期第 2 次課程委員會議紀錄

日期：111 年 4 月 27 日(星期三)中午 12 時 10 分至 12 時 50 分

地點：線上視訊會議 <https://meet.google.com/fqp-ixbq-wwx>

主席：林晉士院長

紀錄：王尹芳

出席委員：徐漢昌委員(學界代表)、林香吟委員(校友代表)(請假)、吳淑慧委員(業界代表)、杜明德委員、王松木委員、張逸帆委員、陳貞伶委員、許淑娟委員(請假)、吳育臻委員、劉正元委員、楊護源委員(請假)、陳韋銓委員(請假)、謝奇懿委員、吳中杰委員、林淑鈴委員(請假)、利亮時委員、鄭琇仁委員、鍾鎮城委員、崔琦委員(學生代表)

壹、主席報告

貳、上次會議(111 年 3 月 1 日)決議事項之執行情形

提案	提案單位	案由	決議	執行情形
一	地理學系	擬訂定本系碩士在職專班「城鄉發展與環境研究碩士在職專班(夜間班)」之開課系統表，敬請討論。	照案通過，續送本校課程委員會審議。	本案經 111 年 3 月 18 日校課程委員會通過；111 年 4 月 13 日教務會議通過。

參、提案討論

提案一

提案單位：國文學系

案由：修訂本系大學部(師資生、非師資生)開課系統表，敬請討論。

說明：

- 一、本案經本系 111 年 4 月 12 日課程委員會議討論通過。
- 二、因應學生選課及修課之需求，擬修訂本系大學部開課系統表。
- 三、大學部將兩門選修課程「國際雙語課程趨勢與設計」、「鄉土語文(閩南語)」，改為(一)、(二)學期選修課，標示(一)、(二)選課皆不具階段性，通過後自 111 學年度起全面適用。
- 四、課程異動表如下：

項目	異動情形	年級	學期學分	總學分	必選修	課程名稱(中英文)	說明
1	異動前	不分年級上	2	2	選修	中文：國際雙語課程趨勢與設計 英文：International Bilingual Curriculum Trends and Design	改為學期選修課，標示(一)、(二)選課不具階段性，通過後自 111 學年度學生開始全面適用。
	異動後	不分年級上	2	2	選修	中文：國際雙語課程趨勢與設計(一) 英文：International Bilingual Curriculum Trends and Design(I)	
2	異動前	不分年級上	2	2	選修	中文：國際雙語課程趨勢與設計 英文：International Bilingual Curriculum Trends and Design	改為學期選修課，標示(一)、(二)選課不具階段性，通過後自 111 學年度學生開始全面適用。
	異動後	不分年級下	2	2	選修	中文：國際雙語課程趨勢與設計(二) 英文：International Bilingual Curriculum Trends and Design(II)	

項目	異動情形	年級	學期學分	總學分	必選修	課程名稱(中英文)	說明
3	異動前	大三上	2	4	選修	中文：鄉土語文（閩南語）	改為學期選修課，標示（一）、（二）選課不具階段性，通過後自 111 學年度學生開始全面適用。
						英文：Indigenous Language and Culture (Taiwanese)	
	異動後	大三上	2	2	選修	中文：鄉土語文（閩南語）（一）	
						英文：Indigenous Language and Culture (Taiwanese) (I)	
4	異動前	大三下	2	4	選修	中文：鄉土語文（閩南語）	改為學期選修課，標示（一）、（二）選課不具階段性，通過後自 111 學年度學生開始全面適用。
						英文：Indigenous Language and Culture (Taiwanese)	
	異動後	大三下	2	2	選修	中文：鄉土語文（閩南語）（二）	
						英文：Indigenous Language and Culture (Taiwanese) (II)	

五、檢附修訂後大學部開課系統表。(如附件一，AT1~6)。

決議：照案通過，續送本校課程委員會審議。

提案二

提案單位：國文學系

案由：修訂本系日間研究所（碩士班、博士班）開課系統表，敬請討論。

說明：

- 一、本案經本系 111 年 4 月 12 日課程委員會議討論通過。
- 二、因應學生選課及修課之需求，擬修訂本系日間研究所（碩士班、博士班）開課系統表。
- 三、碩士班將選修課程「現代詩研究」以及博士班「漢語詞彙學專題研究」等兩門學年課程，改為（一）、（二）學期選修課，標示（一）、（二）選課皆不具階段性，通過後自 111 學年度起全面適用。
- 四、為了減輕研究生學習負擔，擬刪除本系日間研究生領域課程修課規定（日間碩博士班同學需於畢業前至少於義理、辭章、考據三個課程領域當中修讀二個領域，每個領域至少修習一科），通過後自 111 學年度起全面適用。

五、課程異動表如下：

項目	異動情形	年級	學期學分	總學分	必選修	課程名稱(中英文)	說明
1	異動前	碩班 不分年 級上	2	4	選修	中文：現代詩研究	改為學期選修課，標示（一）、（二）選課不具階段性，通過後自 111 學年度起全面適用。
						英文：Studies in Contemporary Potics	
	異動後	碩班 不分年 級上	2	2	選修	中文：現代詩研究（一）	
						英文：Studies in Contemporary Potics (I)	
2	異動前	碩班 不分年 級下	2	4	選修	中文：現代詩研究	改為學期選修課，標示（一）、（二）選課不具階段性，通過後自 111 學年度起全面適用。
						英文：Studies in Contemporary Potics	
	異動後	碩班 不分年 級下	2	2	選修	中文：現代詩研究（二）	
						英文：Studies in Contemporary Potics (II)	
3	異動前	博班 不分年 級上	2	4	選修	中文：漢語詞彙學專題研究	改為學期選修課，標示（一）、（二）選課不具階段性，通過後
						英文：Topics in Chinese Lexicology	

項目	異動情形	年級	學期學分	總學分	必選修	課程名稱(中英文)	說明
	異動後	博班 不分年級上	2	2	選修	中文：漢語詞彙學專題研究(一)	自 111 學年度學生開始全面適用。
						英文：Topics in Chinese Lexicology (I)	
4	異動前	博班 不分年級下	2	4	選修	中文：漢語詞彙學專題研究	改為學期選修課，標示(一)、(二)選課不具階段性，通過後自 111 學年度學生開始全面適用。
						英文：Topics in Chinese Lexicology	
	異動後	博班 不分年級下	2	2	選修	中文：漢語詞彙學專題研究(二)	
						英文：Topics in Chinese Lexicology (III)	

六、檢附修訂後日間班研究所開課系統表。(如附件二，AT7~10)。

決議：照案通過，續送本校課程委員會審議。

提案三

提案單位：國文學系

案由：修訂本系碩士在職專班(書法碩士在職專班、中國文學碩士在職專班)開課系統表，敬請討論。

說明：

- 一、本案經本系 111 年 4 月 12 日課程委員會議討論通過。
- 二、因應授課教師開課需求，擬修訂碩士在職專班(書法碩士在職專班、中國文學碩士在職專班)開課系統表。
- 三、書法碩士在職專班調整一門課程名稱，原「佛家思想研究」選修學期課更名為「佛教研究」。
- 四、中國文學碩士在職專班新增一門學期選修課程「佛教研究」。
- 五、上述碩士在職專班課程異動，通過後自 111 學年度起全面適用。
- 六、課程異動表如下：

項目	異動情形	年級	學期學分	總學分	必選修	課程名稱(中英文)	說明
1	異動前	書法碩士 在職班	2	2	選修	中文：佛家思想研究	更改課程名稱，通過後自 111 學年度學生開始全面適用。
						英文：Studies in Buddhism	
1	異動後	書法碩士 在職班	2	2	選修	中文：佛教研究	
						英文：Studies in Buddhism	
2	異動前						新增課程，通過後自 111 學年度學生開始全面適用。
2	異動後	中文碩士 在職班	2	2	選修	中文：佛教研究	
						英文：Studies in Buddhism	

七、檢附修訂後碩士在職專班開課系統表及新增課程能力配分表。(如附件三，AT11~18)。

決議：佛教研究改為佛學研究，續送本校課程委員會審議。

提案四

提案單位：英語學系

案由：本系新增碩士班課程暨異動大學部課程名稱案，敬請討論。

說明：

- 一、本案經本系 111 年 4 月 20 日 110 學年度第 1 次課程委員會議討論通過。
- 二、提案新增碩士班課程如下〈雙語教育研究〉、〈科幻小說研究〉、〈影視翻譯研究〉、〈閱讀治療與教學研究〉等課程。
- 三、更名異動大學部大一選修課程〈英文文書處理〉為〈英文與網路應用〉，原開課名

稱至少 10 年未曾開設，且該項文書技能已無需教授，為符合現今社會需求，捨棄舊有開設課程名稱更名為〈英文與網路應用〉。

四、課程異動表如下：

項目	異動情形	年級	學期學分	總學分	必修	課程名稱(中英文)	說明
1	異動前						新增
	異動後	碩士	3	3	選修	中文：雙語教育研究 英文：Studies in Bilingual Education: Theory and Practice	
2	異動前						新增
	異動後	碩士	3	3	選修	中文：科幻小說研究 英文：Studies in Science Fiction	
3	異動前						新增
	異動後	碩士 應英碩	3 2	3 2	選修 選修	中文：影視翻譯研究 英文：Studies in Audiovisual Translation	
4	異動前						新增
	異動後	碩士 應英碩	3 2	3 2	選修 選修	中文：閱讀治療與教學研究 英文：Studies in Bibliotherapy and Teaching	
5	異動前	大一	2	2	選修	中文：英文文書處理 英文：English Word Processing	更名
	異動後	大一	2	2	選修	中文：英文與網路應用 英文：English and Cyber Applications	

五、檢附修訂後開設課程表及新增課程能力配分表。(如附件四，AT19~28)。

決議：照案通過，續送本校課程委員會審議。

提案五

提案單位：地理學系

案由：擬修訂本系「地理學系學士班開課系統表」，敬請討論。

說明：

- 一、本案經本系 111 年 4 月 20 日 110 學年度第 2 學期第 1 次課程委員會議討論通過。
- 二、各年級下學期新增：全系大考察 Fieldwork and Research Involving All Students of the Department of Geography /必修/1 學分。
- 三、依本校 109 年 10 月 28 日 109 學年度第 1 學期第 1 次校教務會議通過：「本校各學系大學部畢業學分不得高於 128 學分、專業必修學分數不得高於畢業學分數 50%」，擬調降本系選修學分 4 學分，修訂後非師資生選修為 44 學分（原 48 學分），師資生選修為 39 學分（原 43 學分）。
- 四、本案本系非師資及師資生之「地理學系學士班開課系統表」同步修訂，修訂後自 111 學年度入學生適用。
- 五、依本校 111 年 4 月 13 日 110 學年度第 2 學期第 1 次教務會議通過，111 學年度起校定共同必修異動，本系學士班開課系統表同步修訂。
- 六、課程異動表如下：

項目	異動情形	年級	學期學分	總學分	必選修	課程名稱(中英文)	說明
1	異動前						1.新增。 2.為不具階段性之課程。 3.自 111 學年度入學生適用。
	異動後	大一	1	1	必修	中文：全系大考察（I） 英文：Fieldwork and Research Involving All Students of the Department of Geography（I）	
2	異動前						1.新增。 2.為不具階段性之課程。 3.自 111 學年度入學生適用。
	異動後	大二	1	1	必修	中文：全系大考察（II） 英文：Fieldwork and Research Involving All Students of the Department of Geography（II）	
3	異動前						1.新增。 2.為不具階段性之課程。 3.自 111 學年度入學生適用。
	異動後	大三	1	1	必修	中文：全系大考察（III） 英文：Fieldwork and Research Involving All Students of the Department of Geography（III）	
4	異動前						1.新增。 2.為不具階段性之課程。 3.自 111 學年度入學生適用。
	異動後	大四	1	1	必修	中文：全系大考察（IV） 英文：Fieldwork and Research Involving All Students of the Department of Geography（IV）	

七、檢附修訂後開課系統表及新增課程能力配分表。(如附件五，AT29~47)。

決議：照案通過，續送本校課程委員會審議。

提案六

提案單位：地理學系

案由：擬修訂本系「地理學系碩士班開課系統表」及「地理學系博士班開課系統表」，敬請討論。

說明：

一、本案經本系 111 年 4 月 20 日 110 學年度第 2 學期第 1 次課程委員會議討論通過。

二、課程異動表如下：

項目	異動情形	年級	學期學分	總學分	必選修	課程名稱(中英文)	說明
1	異動前	碩士班	3	3	選修	中文：鄉土與社區發展專題研究 英文：Topics in Homeland and Community Development	1.異動課程名稱。 2.自 111 學年度起全面適用。
	異動後	碩士班	3	3	選修	中文：社區營造與地方發展研究 英文：Studies in Community Construction and Local Development	
2	異動前	博士班	3	3	選修	中文：鄉土與社區發展專題研究 英文：Topics in Homeland and Community Development	1.異動課程名稱。 2.自 111 學年度起全面適用。
	異動後	博士班	3	3	選修	中文：社區營造與地方發展研究 英文：Studies in Community Construction and Local Development	

三、檢附修訂後開課系統表。(如附件六，AT48~55)。

決議：照案通過，續送本校課程委員會審議。

提案七

提案單位：客家文化研究所

案由：修訂本校「國民小學教師加註語文領域本土語文客家語文專長」課程學分表及課程規劃，敬請討論。

說明：

- 一、本案經本所 111 年 4 月 13 日 110 學年度第 1 次課程委員會議通過。
- 二、修訂修習本課程者，若取得中央主管機關辦理核發之客語能力認證中高級以上證書者，得抵免「客家語文溝通能力」類別課程至多 6 學分；具 5 年(含)以上客語教學年資者，檢具服務能力證明書送審，得抵免「客家語教學」類別課程至多 4 學分。
- 三、修正課程名稱，將「客語拼音教學」修正為「客家語拼音教學」。
- 四、本案自 110 學年度起開始實施。
- 五、課程異動表如下：

項目	異動情形	年級	學期學分	總學分	必選修	課程名稱(中英文)	說明
1	異動前	不分年級	2	2	選修	中文：客語拼音教學	1.異動課程名稱。2.自 110 學年度起學生全面適用。
						英文：Hakka Phonetic Alphabet Pedagogy	
	異動後	不分年級	2	2	選修	中文：客家語拼音教學	
						英文：Hakka Phonetic Alphabet Pedagogy	

- 六、檢附修正對照表及修正後課程學分表及課程規劃。(如附件七，AT56~58)。

決議：照案通過，續送本校課程委員會審議。

提案八

提案單位：客家文化研究所

案由：擬增列本校「中等學校語文領域本土語文客家語文專長」專門課程培育單位，敬請討論。

說明：

- 一、本案經本所 111 年 4 月 13 日 110 學年度第 1 次課程委員會議通過。
- 二、使本校大學部及研究所相關系所學生可以投入本土語文客家語文師資培育行列，擬增加培育系所。由原培育系所客家文化研究所，擬增列國文學系、地理學系、華語文教學研究所等三系所。
- 三、本案自 111 學年度起開始實施。
- 四、檢附修正對照表及修正後課程學分表及課程規劃。(如附件八，AT59~62)。

決議：照案通過，續送本校課程委員會審議。

提案九

提案單位：東南亞學碩士在職學位學程

案由：修訂本校「國民小學教師加註語文領域新住民語文專長」專門課程架構表，敬請討論。

說明：

- 一、本案經教育部 110 年 9 月 24 日會議後修正，111 年 3 月 3 日東南亞學碩士在職學位學程 110 學年度第二學期第二次課程課程委員會會議通過。
- 二、依教育部來文修正原訂課程學分數 28 學分降低至 24 學分。
- 三、課程類別「新住民語文溝通能力」原訂最低修課學分數 20 學分降低至 14 學分。
- 四、於「新住民語文教學」新增二門「數位科技輔助新住民語文教學」、「多媒體輔助新住民語文教學」課程。
- 五、課程異動表如下：

項目	異動情形	年級	學期學分	總學分	必選修	課程名稱(中英文)	說明
1	異動前						新增
	異動後	不分年級	2	2	選修	中文：數位科技輔助新住民語文教學 英文：Technology Mediated for Teaching Native Languages of New Residents	
2	異動前						新增
	異動後	不分年級	2	2	選修	中文：多媒體輔助新住民語文教學 英文：Instructional Multimedia for Teaching Native Languages of New Residents	

六、檢附修正對照表及修正後專門課程架構表。(如附件九，AT63~68)。

決議：照案通過，續送本校課程委員會審議。

提案十

提案單位：語言與文化學士原住民專班

案由：語文班開課系統表異動追認案，敬請討論。

說明：

- 一、本案經 110 年 11 月 30 日 110 學年度第 1 學期第 2 次專班課程會議通過。
- 二、因配合教學需求，於 110 學年度第 2 學期新增一門大三第 2 學期「原住民族教材編寫」課程共 2 學分，補追認提報。
- 三、本案通過後自 110 學年度全面適用。
- 四、課程異動表如下：

項目	異動情形	年級	學期學分	總學分	必選修	課程名稱(中英文)	說明
1	異動前						1.追認新增大學部三年級下學期課程一門。2.自 110 學年度起學生全面適用。
	異動後	大三	2	2	選修	中文：原住民族教材編寫 英文：Educational Materials Compilation for Teaching Formosan Languages	

五、檢附開課系統表及新增課程能力配分表。(如附件十，AT69~73)。

決議：照案通過，續送本校課程委員會審議。

肆、臨時動議

提案一

提案單位：客家文化研究所

案由：修訂本校「中等學校語文領域本土語文客家語文專長」專門課程學分表及課程規劃，敬請討論。

說明：

- 一、本案經本所 111 年 4 月 26 日 110 學年度第 2 學期第 2 次課程委員會議通過。
- 二、在客華雙語教育下，以知能與職能兼備、教育現場即職場理念，在成效評估、課程目標上尤其注重教學實踐與反思，並將教學語言應用熟練，遂規劃 4 門課程，藉以輔助客語實踐場域及知能應用上的不足。
- 三、刪除「語言教學」、「客家語教學」2 門課程；將「客語拼音」修正為「客家語拼音」；新增課程「客語復振與雙語教學導論」、「客華雙語教學策略」、「雙/多語班級經營及文化融入教學」、「數位客華雙語教學實務」等 4 門課程。

四、課程異動表如下：

項目	異動情形	年級	學期學分	總學分	必選修	課程名稱(中英文)	說明
1	異動前	不分年級	2	2	選修	中文：語言教學 英文：Language Pedagogy	刪除課程
	異動後					中文： 英文：	
2	異動前	不分年級	2	2	選修	中文：客家語教學 英文：Hakka Pedagogy	刪除課程
	異動後					中文： 英文：	
3	異動前	不分年級	2	2	必修	中文：客語拼音 英文：Hakka Phonetic Alphabet	修改課程名稱
	異動後	不分年級	2	2	必修	中文：客家語拼音 英文：Hakka Phonetic Alphabet	
4	異動前					中文： 英文：	新增課程
	異動後	不分年級	2	2	選修	中文：客家語復振與雙語教學導論 英文：Introduction of Hakka Revitalization and Bilingual Pedagogy	
5	異動前					中文： 英文：	新增課程
	異動後	不分年級	2	2	選修	中文：客華雙語教學策略 英文：Strategies of Hakka-Mandarin Bilingual Pedagogy	
6	異動前					中文： 英文：	新增課程
	異動後	不分年級	2	2	選修	中文：雙/多語班級經營及文化融入教學 英文：Bilingual/Multilingual Classes Management and Culture-immersed Pedagogy	
7	異動前					中文： 英文：	新增課程
	異動後	不分年級	2	2	選修	中文：數位客華雙語教學實務 英文：Practices on Digital Hakka-Mandarin Bilingual Pedagogy	

五、檢附修正後課程學分表及課程規劃。(如附件十一，AT74~76)。

決議：照案通過，續送本校課程委員會審議。

提案二

提案單位：客家文化研究所

案由：修訂本校「國民小學教師加註語文領域本土語文客家語文專長」課程學分表及課程規劃，敬請討論。

說明：

- 一、本案經本所 111 年 4 月 26 日 110 學年度第 2 學期第 2 次課程委員會議通過。
- 二、在客華雙語教育下，以知能與職能兼備、教育現場即職場理念，在成效評估、課程目標上尤其注重教學實踐與反思，並將教學語言應用熟練，遂規劃 4 門課程，藉以輔助客語實踐場域及知能應用上的不足。

三、刪除「語言教學」1門課程，新增課程「客語復振與雙語教學導論」、「客華雙語教學策略」、「雙/多語班級經營及文化融入教學」、「數位客華雙語教學實務」等4門課程。

四、課程異動表如下：

項目	異動情形	年級	學期學分	總學分	必修	課程名稱(中英文)	說明
1	異動前	不分年級	2	2	選修	中文：語言教學 英文：Language Pedagogy	刪除課程
	異動後					中文： 英文：	
2	異動前					中文： 英文：	新增課程
	異動後	不分年級	2	2	選修	中文：客家語復振與雙語教學導論 英文：Introduction of Hakka Revitalization and Bilingual Pedagogy	
3	異動前					中文： 英文：	新增課程
	異動後	不分年級	2	2	選修	中文：客華雙語教學策略 英文：Strategies of Hakka-Mandarin Bilingual Pedagogy	
4	異動前					中文： 英文：	新增課程
	異動後	不分年級	2	2	選修	中文：雙/多語班級經營及文化融入教學 英文：Bilingual/Multilingual Classes Management and Culture-immersed Pedagogy	
5	異動前					中文： 英文：	新增課程
	異動後	不分年級	2	2	選修	中文：數位客華雙語教學實務 英文：Practices on Digital Hakka-Mandarin Bilingual Pedagogy	

五、檢附修正後課程學分表及課程規劃。(如附件十二，AT77~79)。

決議：照案通過，續送本校課程委員會審議。

伍、散會—12時50分